

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 juli 2002

WETSONTWERP

**ter vervanging van artikel 293
van het Wetboek van strafvordering teneinde
de beschuldigde bijstand door een advocaat
te verlenen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Tony VAN PARYS**

INHOUD

I. Bespreking	3
II. Stemmingen	5

Voorgaand document :

Doc 50 **1583/ (2001/2002)** :

006 : Ontwerp geamendeerd door de Senaat.
007 : Amendement.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 juillet 2002

PROJET DE LOI

**remplaçant, en en vue d'assurer l'assistance
de l'accusé par un avocat, l'article 293 du
Code d'instruction criminelle**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
M. **Tony VAN PARYS**

SOMMAIRE

I. Discussion	3
II. Votes	5

Document précédent :

Doc 50 **1583/ (2001/2002)** :

006 : Projet amendé par le Sénat.
007 : Amendement.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**
Voorzitter / Président : Fred Erdman

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD Hugo Coveliers, Guy Hove, Fientje Moerman.
CD&V Jo Vandeurzen, Tony Van Parys, Servais Verherstraeten.
AGALEV-ECOLO Martine Dardenne, Fauzaya Talhaoui.
PS Thierry Giet, Karine Lalieux.
MR Anne Barzin, Jacqueline Herzet.
VLAAMS BLOK Bart Laeremans, Bert Schoofs.
SP.A Fred Erdman.
CDH Joseph Arens.
VU&ID Geert Bourgeois.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Jacques Germeaux, Stef Goris, Bart Somers, Geert Versnick.
Simonne Creyf, Yves Leterme, Trees Pieters, Joke Schauvliege.

Simonne Leen, Mirella Minne, Géraldine Pelzer-Salandra.
Maurice Dehu, Claude Eerdekens, Yvan Mayeur.
Pierrette Cahay-André, Olivier Maingain, Jacques Simonet.
Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Filip De Man.
Els Haegeman, Peter Vanvelthoven.
Joëlle Milquet, Jean-Jacques Viseur.
Karel Van Hoorebeke, Els Van Weert.

Niet-stemgerechtigd lid/ Membre sans voix délibérative:
Vincent Decroly.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
CDH	:	Centre démocrate Humaniste
SP.A	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be	

DAMESEN HEREN,

Uw commissie heeft dit door de Senaat geamendeerde wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 26 juni 2002.

I. — BESPREKING

De heer Thierry Giet (PS) herinnert eraan dat het door de Kamer goedgekeurde wetsvoorstel de wederinvoering beoogde, op straffe van nietigheid, van de aanwijzing van een advocaat om de beschuldigde bij te staan die geen raadsman heeft gekozen. De Senaat heeft het wetsontwerp geëvoceerd en de tekst geamendeerd teneinde de nietigheid, die te radicaal werd geacht, te vervangen door de schorsing van de debatten.

Tijdens de bespreking in de commissie voor de Justitie van de Kamer hadden sommige leden reeds aangegeven dat de straf van nietigheid overdreven was.

De vertegenwoordiger van de minister attendeert erop dat het bij de Senaat ingediende amendement, dat er toe strekte de straf van nietigheid te vervangen door de straf van schorsing van de debatten, eenparig werd aangenomen. De regering heeft geen bezwaren geuit.

Voorzitter Fred Erdman (SPA) merkt op dat in de Nederlandse versie van de door de Senaat geamendeerde tekst van het wetsontwerp een fout is geslopen. Het woord «reeds» moet worden vervangen door de woorden «een raadsman».

De heer Geert Bourgeois (VU&ID) dient amendement nr. 2 in, dat luidt als volgt :

«Het ontworpen artikel 293 wijzigen als volgt :

A. in de vijfde regel de puntkomma na « staan » vervangen door een punt ;

B. het zinsdeel « anders voegt de rechter hem dadelijk reeds toe, », vervangen door de zin : « *Indien deze keuze niet gebeurde, stelt de voorzitter dadelijk een raadsman aan, behalve indien de beschuldigde verstek laat gaan.* » ;

C. het zinsdeel « op straffe van ... verdediging. » vervangen door de zin « *Indien de voorzitter ter zitting een raadsman aanstelt of indien de beschuldigde ter zitting een raadsman heeft, schorst de voorzitter de debatten voor de tijd die noodzakelijk is ter voorbereiding van de verdediging.* » ;

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le présent projet de loi, amendé par le Sénat, lors de sa réunion du 26 juin 2002.

I. — DISCUSSION

M. Thierry Giet (PS) rappelle que l'objectif de la proposition de loi votée par la Chambre était de réintroduire, à peine de nullité, la désignation d'office d'un avocat pour assister l'accusé qui n'a pas fait choix d'un conseil. Le Sénat a évoqué le projet de loi et en a amendé le texte de manière à remplacer la sanction de nullité, jugée trop radicale, par la sanction de suspension des débats.

Lors des débats en commission de la Justice de la Chambre, certains membres avaient déjà émis l'opinion que la sanction de nullité était excessive.

Le représentant du ministre souligne que l'amendement déposé au Sénat, tendant à remplacer la sanction de la nullité par celle de la suspension, a été adopté à l'unanimité. Le gouvernement n'a, quant à lui, émis aucune objection.

M. Fred Erdman (SP·A), président, remarque qu'une erreur s'est glissée dans la version néerlandaise du texte du projet amendé par le Sénat. Il faut remplacer le mot « reeds » par le mot « een raadsman ».

M. Geert Bourgeois (VU & ID) dépose un amendement n° 2 libellé comme suit :

«Dans l'article 293 proposé, apporter les modifications suivantes:

A. dans le texte néerlandais, à la cinquième ligne, remplacer le point-virgule après le mot « staan » par *un point* ;

B. remplacer le membre de phrase « Sinon le président lui en désignera un sur-le-champ » par la phrase « *Si tel n'est pas le cas, le président lui en désignera un sur-le-champ, sauf si l'accusé fait défaut.* » ;

C. remplacer le membre de phrase « , à peine de suspension des débats pour une durée qu'il fixera en tenant compte du délai nécessaire à la préparation de la défense. » par la phrase « *Si le président désigne un conseil à l'audience ou que l'accusé a (choisi ??) un conseil à l'audience, le président suspend les débats pendant le délai nécessaire à la préparation de la défense.* » ;

D. de zin « Tegen de beschikking ... mogelijk. » vervangen door de zin « *Tegen de beschikking waarbij de voorzitter de duur van de schorsing bepaalt, kan geen rechtsmiddel worden aangevoerd.* » ;

E. het tweede lid van het ontworpen artikel schrappen.

VERANTWOORDING

A. Grammaticale correctie; concordantie met de Franse tekst ;

B. Betere formulering; de beschuldigde moet inderdaad door een raadsman worden bijgestaan. Maar als hij verstek laat gaan, hoeft de voorzitter geen raadsman aan te stellen en mag hij zelfs geen raadsman aanstellen. Anders wordt de beschuldigde vertegenwoordigd, wat in zijn nadeel is. De raadsman kent de beschuldigde niet en weet niet of deze akkoord kan gaan ;

C. Het tweede lid en het geamendeerde zinsdeel kunnen uit een legistiek oogpunt beter samengevoegd worden. Het ontwerp is nu niet zo best geformuleerd. Als de voorzitter een raadsman aanstelt hoeft hij de debatten niet te schorsen, zelfs niet als hij er een aanstelt op de openingszitting. Maar stelt hij er geen aan op de openingszitting, dan moet hij de debatten schorsen voor de tijd die noodzakelijk is voor de voorbereiding van de verdediging;

D. Hoe zou beroep kunnen ingesteld worden tegen een beslissing van de voorzitter van het hof van assisen ?».

De heer Thierry Giet (PS) stemt in met de door de heer Bourgeois voorgestelde grammaticale correctie. Wat het verstek betreft, wordt in de tekst van het wetsontwerp aangegeven dat «de voorzitter er zich van [vergewist] dat de beschuldigde een raadsman heeft gekozen om hem in zijn verdediging bij te staan». Die formulering impliceert noodzakelijkerwijs dat de beschuldigde ter terechtzitting aanwezig is. De precisering die het amendement terzake bevat, lijkt dus overbodig.

De spreker stelt bijgevolg voor terug te grijpen naar de aanvankelijk door de Kamer goedgekeurde tekst. Daartoe dient hij tegenamendement nr. 3 in, dat de tekst vervangt als volgt :

«Art. 293. — Ten minste veertien dagen voor de opening van de terechtzitting en uiterlijk de eerste zittingdag vergewist de voorzitter er zich van dat de beschuldigde een raadsman heeft gekozen om hem in zijn verdediging bij te staan; zo niet voegt de rechter hem dadelijk een raadsman toe, op straffe van nietigheid van alles wat zal volgen.

Die toevoeging wordt als ongedaan beschouwd en de nietigheid wordt niet uitgesproken, indien de beschuldigde een raadsman kiest.

D. remplacer les mots « n'est pas susceptible d'appel » par les mots « *n'est susceptible d'aucun recours* »;

E. supprimer l'alinéa 2.

JUSTIFICATION

A. Correction grammaticale destinée à faire concorder le texte néerlandais avec le texte français.

B. Amélioration de la formulation. L'accusé doit en effet être assisté par un conseil, mais s'il fait défaut, le président ne doit pas désigner de conseil et ne peut même en désigner aucun. S'il en désignait un, l'accusé serait représenté, ce qui pourrait lui porter préjudice. En effet, le conseil ne le connaît pas et ne saurait donc pas s'il a son accord.

C. D'un point de vue légistique, il est préférable de fusionner l'alinéa 2 et le membre de phrase modifié. La formulation actuelle du projet n'est pas idéale. S'il désigne un conseil, le président ne doit pas suspendre les débats, même s'il le désigne à l'audience d'introduction. Si toutefois il n'en désigne aucun à ce moment, il est obligé de suspendre les débats pendant le délai nécessaire à la préparation de la défense.

D. Comment pourrait-on faire appel d'une décision du président de la cour d'assises ? (DOC 50 1563/007)

M. Thierry Giet (PS) marque son accord sur la correction grammaticale proposée par M. Bourgeois. Quant à la problématique du défaut, le texte du projet de loi stipule que « le Président vérifiera si l'accusé a fait choix d'un conseil pour l'aider dans sa défense ». Une telle formulation implique nécessairement la présence de l'accusé à l'audience. La précision contenue dans l'amendement sur ce point semble donc superflue.

L'intervenant propose dès lors de reprendre le texte tel qu'il a été adopté initialement par la Chambre des représentants. Il dépose, à cet effet, un contre-amendement (n° 3) libellé comme suit :

«Art. 293. — Au moins quinze jours avant l'ouverture de la session et au plus tard le jour de la première audience, le président vérifiera si l'accusé a fait choix d'un conseil pour l'aider dans sa défense. Sinon le président lui en désignera un sur-le-champ, à peine de nullité de tout ce qui suivra.

Cette désignation sera considérée comme non avenue, et la nullité ne sera pas prononcée, si l'accusé choisit un conseil.

De voorzitter kan de beschuldigde ondervragen. In dat geval wordt de ondervraging vastgesteld bij een proces-verbaal dat wordt ondertekend door de voorzitter, de griffier, de beschuldigde en, in voorkomend geval, de tolk.». (DOC 50 1563/007)

Ook volgens voorzitter Fred Erdman (SPA) verdient het de voorkeur zich te houden aan de oorspronkelijke formulering en hij is het dus eens met tegenamendement nr. 3 van de heer Giet.

Er kan immers kritiek worden geleverd op de tekst zoals die door de Senaat geamendeerd is. De spreker is er onder meer terughoudend voor dat de schorsing-procedure in de wet wordt opgenomen omdat ze door de beschuldigde als vertragingstactiek zou kunnen worden gebruikt. Derhalve verdient het de voorkeur het Hof te laten bepalen of de procedure moet worden geschorst, teneinde de inachtneming van de rechten van de verdediging te waarborgen.

Net als de heer Erdman is de heer Geert Bourgeois (VU&ID) van mening dat de vermelding van de straf van schorsing mag worden weggelaten teneinde het Hof daarover te laten oordelen. Hij handhaaft echter de overige punten van zijn amendement.

II. — STEMMINGEN

Artikel 1 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1.

Het tegenamendement nr. 3 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en wordt artikel 2.

Amendement nr. 2 vervalt derhalve.

De hele tekst, zoals hij werd hersteld in de originele versie, wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1.

De rapporteur,

Tony VAN PARYS

De voorzitter,

Fred ERDMAN

Le président pourra interroger l'accusé. Dans ce cas, l'interrogatoire est constaté par un procès-verbal que signent le président, le greffier, l'accusé et s'il y a lieu, l'interprète.».» (DOC 50 1563/007)

M. Fred Erdman (SP- A), président, juge également préférable de s'en tenir à la formulation qui avait été initialement retenue et se rallie, par conséquent, au contre-amendement n° 3 déposé par M. Giet.

Le texte tel qu'il a été amendé par le Sénat est, en effet, critiquable. L'intervenant exprime notamment ses réticences à l'égard de l'inscription, dans la loi, de la procédure de suspension, qui pourrait être utilisée comme manœuvre dilatoire par l'accusé. Il est, par conséquent, préférable de laisser à la Cour le soin de juger de l'opportunité de suspendre la procédure, de manière à assurer le respect des droits de la défense.

M. Geert Bourgeois (VU-ID) considère, à l'instar de M. Erdman, que la mention de la sanction de suspension peut-être omise afin d'être laissée à l'appréciation de la Cour. Il maintient toutefois son amendement sur les autres points.

II. — VOTES

L'article 1 est adopté par 12 contre une.

Le contre-amendement n° 3 est adopté par 12 voix contre une et devient l'article 2.

L'amendement n° 2 devient par conséquent sans objet.

L'ensemble du texte, tel que rétabli dans sa version originale, est adopté par 12 voix contre une.

Le rapporteur,

Tony VAN PARYS

Le Président,

Fred ERDMAN